



阿唐海鮮城

TOM'S SEAFOOD RESTAURANT

一點心,一碟菜,免茶費,歡迎您!
首創任點任食點心
星期六、日、節假日供應\$7.99
www.tom-seafood-restaurant.com

隆重推出

9月1日開始:星期一到星期五每天
上午10:30-下午3:00 提供點心每一碟僅\$1.50

只限堂吃
不可外帶
外賣除外

Dim Sum Special: from Sep.1st Mon. to Fri., 10:30am to 3:00pm, Each Dim Sum for only \$1.50



\$1.50/EACH

祇限堂吃
DINING IN
ONLY

晚餐的堂吃和外賣 一律七五折優惠! (25%off)

晚餐的堂吃和外賣一律七五折優惠
(25%off),套餐及特價餐除外!

由九月一日至九月三十日止 (每日 3:00pm-11:30pm)

Take 25% off your Dinner Bill

Starting from September 1st and ending on september 30th, from 3:00 pm-11:30 pm, 25% off will be automaticall deducted from your dine in or take out dinner bill at Tom's Seafood Restaurant.

Excluded items are family packet meals, hot pot buffet and already price reduced dishes

Tel:(216)771-1928; (216)771-6238; Fax:(216)771-1892 3048 St. Clair Ave. Cleveland, OH 44114



謝發祥先生
九年推銷車輛
經驗,精通國語,
廣東話,英文

440-953-0910(X6307)
440-255-5585(X6307)
Fax 440-255-5450

您滿意的車輛
保證為您購到!

大減價!

8460 Tyler Blvd.
Mentor.
Ohio.44060

Fri. & Sat. 9-6
Mon. thru Thurs. 9-9

2007 TOYOTA
FJ CRUISERS & CAMRYS
in stock & ready for
immediate delivery!



NEW 2006
4RUNNER \$249 /mo.
4x4 V6 SR5

- Alloy wheels
- Keyless entry
- CD+MP3 player
- PW & PL (T8664)

36 Month LEASE SPECIAL! \$1995 cash/trade due at signing*

-OR- 2.9% Low-Interest financing for up to 60 months! In lieu of rebate, with approved credit. Ends 7/31/06

CLASSIC TOYOTA

... in MENTOR ...



NEW 2006
TUNDRA \$197 /mo.
DoubleCab V8

- FULL-SIZE PICKUP
- 4 Full Doors, PW/PL
- Alloys - Bedliner
- Keyless entry
- (T7744)

36 Month LEASE SPECIAL! \$1995 cash/trade due at signing*

-OR- 4.9% Low-Interest financing for up to 60 months! In lieu of rebate, with approved credit. Ends 7/31/06

5343 New 2006
COROLLAS available!
From*: \$14,941 + 4.9%

Financing for up to 60 months!
In lieu of rebate, with approved credit. Ends 7/31/06
*COROLLA CE - #T16119) AUTO., AIR, PW, PL, CD



NEW 2006
SIENNA \$249 /mo.
LE van

- Power sliding door
- V6, power seat
- CD, tinted glass
- PW & PL (T15149)

36 Month LEASE SPECIAL! \$1995 cash/trade due at signing*

-OR- 4.9% Low-Interest financing for up to 60 months! In lieu of rebate, with approved credit. Ends 7/31/06

*Plus tax, title & license. 12,000 miles/year, 15¢ per mile over. Includes security deposit. On approved credit. Ends 7/31/06. (212)

 2000 Lexus ES300 was \$11,990 now \$9,990	 2005 Ford Focus ZX5 was \$13,990 now \$11,990	 2001 Pontiac Sunfire was \$5,990 now \$4,990	 2005 Pontiac G6 was \$16,990 now \$13,990	 2003 VW Golf GL was \$12,990 now \$10,990	 2001 Kia Rio was \$6,990 now \$4,990
 2004 Chevy Aveo was \$9,990 now \$6,990	 2002 VW Cabrio GLS was \$14,990 now \$11,990	 1994 Dodge Grand Caravan was \$6,990 now \$4,990	 2003 Saturn L200 was \$12,990 now \$10,990	 2001 Mazda Millenia was \$11,990 now \$9,990	 1997 Geo Prizm LSi was \$6,990 now \$5,990
 2006 Toyota Corolla LE was \$15,990 now \$14,990	 2002 Mitsub. Eclipse Convert. was \$15,990 now \$13,990	 2002 Chrysler Voyager was \$10,990 now \$8,990	 2002 Toyota Solara SE V6 was \$14,990 now \$13,990	 2004 Dodge Stratus was \$9,990 now \$8,990	 2001 Toyota Rav4 was \$14,990 now \$13,990

CLASSIC TOYOTA • 8460 Tyler Blvd. MENTOR
888-565-8191 driveclassic.com

CREDIT PROBLEMS? 877-4-A-TOYOTA
We Can Help You with Financing! That's Toll-Free: 877-428-6968
Or, apply ONLINE www.driveclassic.com
(CALL US 24-Hours, 7-Days a week!)